

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE PELICAN

Pelican Products, Inc. («Pelican») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/ batería.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA: (A) ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR; (B) QUEDAN ANULADAS Y EXCLUIDAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD QUE NO SE HAYA CONTRAÍDO EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO; Y (C) EN NINGÚN CASO PELI SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O ESPECIAL, INDEPENDIENTEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS SE FUNDAMENTA EN LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRO MEDIO, ni la responsabilidad de Pelican para con el comprador en relación con los daños excederá el precio de compra del producto objeto de la reclamación.

Pelican reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. Algunos productos están disponibles durante un tiempo limitado. En el caso de las reclamaciones relacionadas con dichos productos, Pelican se reserva el derecho a substituir el producto roto o defectuoso por un producto Pelican estándar de tamaño y calidad similares si en el momento de la reclamación no se dispone de ningún producto de edición limitada similar. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, ÉSTE CONSTITUIRÁ EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL COMPRADOR.

Para formular una reclamación de garantía, el comprador debe rellenar el formulario de reclamación de garantía de pelican.com/claim. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador debe solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier producto, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que un producto devuelto no está defectuoso, en virtud de lo estipulado en esta garantía, el comprador debe abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que variarán según el Estado o el país.

La garantía de por vida no cubre los productos de la sistema de iluminación de área remota. Visite www.pelican.com/warranty para obtener todos los detalles.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DE PELICAN

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit à vie ses lampes torches et torches frontales contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT PAR CONSÉQUENT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES , ET (C) EN AUCUN CAS PELICAN NE SERA TENU POUR RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE IMMATÉRIEL, PUNITIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, NI D'UN QUELCONQUE DOMMAGE PARTICULIER, QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SOIT BASÉE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. EN CAS DE DOMMAGES, LA RESPONSABILITÉ DE PELICAN ENVERS L'ACHETEUR NE DÉPASSERA PAS NON PLUS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT POUR LEQUEL DES DOMMAGES FONT L'OBJET D'UNE RÉCLAMATION.

Pelican réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Certains produits sont disponibles pour une

période limitée uniquement. Si une réclamation concerne l'un de ces produits, Pelican se réserve le droit de remplacer un produit cassé ou défectueux par un produit Pelican standard de taille et de qualité comparables si aucun produit en édition limitée comparable n'est disponible au moment de la réclamation. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, LE RECOURS MENTIONNÉ ICI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.

Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit remplir le formulaire de demande de garantie sur la page pelican.com/claim. Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner un produit, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'un produit retourné n'est pas défectueux, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser Pelican de tous les frais de manipulation, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains états et pays n'autorisent pas les limitations de durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de telle sorte que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie octroie des droits légaux spécifiques, mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre.

La garantie à vie ne couvre pas le système d'éclairage pour zones d'accès difficile.

Visitez www.pelican.com/warranty pour plus de détails.



PELICAN PRODUCTS, INC.

23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

002765-0311-003 5-35390 Rev A AU/22
© 2022 Pelican Products, Inc.



Panasonic is a registered trademark of Matsushita Electric Industrial Co. Sanyo is a registered trademark of Sanyo Electric Company, Ltd. All other trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

2765 LED

Cat. # 2765

PELICAN™

EN

INSTRUCTIONS

Switch Sequence

- > High Spot Only
- > Medium Spot and Downcast
- > Low Spot and Downcast
- > Downcast only
- > Flashing
- > Off
 - » Press once for High Spot mode.
 - » Two presses (no more than ½ second between presses) for Medium Spot and Downcast
 - » Three presses (no more than ½ second between presses) for Low Spot and Downcast
 - » Four presses (no more than ½ second between presses) for downcast only.
 - » Five presses (no more than ½ second between presses) for flashing.

One press after one second or more in any mode to turn the light off.

Battery Status Indication

- 100% - 76% = Green
- 75% - 26% = Yellow
- 25% - 0% = Red

Battery Replacement

1. Open the battery cover.
2. Remove old batteries (dispose of properly) and replace with three (3) 1.5V AAA size alkaline batteries according to the polarity label.
3. Close the battery cover.

Coding:	CL. 1, Div. 1, GP. ABCD Operating Temp: T4
Conforms to:	UL Std. 913 and CSA Std. C22.2 No. 157 Intrinsically Safe
	IECEx TRC 13.0013X Ex ia op is IIC T4 Ga
	Approved for use with three size "AAA" alkaline cells (Energizer E92, Panasonic LR03, Sanyo LR03, Varta LR03).

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Alkaline Batteries

- » For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/ or instructions sheets that are supplied with the flashlight. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment,

- expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Always read the battery manufacturer's recommendations for the appropriate usage of the battery type/brand prior to using.
- » When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT change batteries in a hazardous location.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Please call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

ES

INSTRUCCIONES

Secuencia Del Interruptor

- > Luz concentrado alto
- > Luz concentrado medio y enfoque al suelo
- > Luz concentrado bajo y enfoque al suelo
- > Solo enfoque al suelo
- > Intermitente
- > Apagado

- » Presione una vez para el modo luz concentrado alto.
- » Presione dos veces (no más de 1 o 2 segundos entre toques) para luz concentrado medio y enfoque al suelo
- » Presione tres veces (no más de 1 o 2 segundos entre toques) para luz concentrado bajo y enfoque al suelo.
- » Presione cuatro veces (no más de 1 o 2 segundos entre toques) para solo enfoque al suelo.
- » Presione cinco veces (no más de 1 o 2 segundos entre toques) para intermitente.

Un toque después de un segundo o más en cualquier modo apagará la luz.

Indicación Del Estado De La Batería

- 100% - 76% = Verde
- 75% - 26% = Amarillo
- 25% - 0% = Rojo

Sustitución De Las Baterías

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Retire las baterías viejas (disponer de forma adecuada) y sustituir con tres (3) pilas alcalinas de tamaño AAA de 1,5 V de acuerdo con la etiqueta de polaridad.
3. Cierre la tapa de la batería.

Código:	CL. I Div. 1 GP. ABCD Temperatura de funcionamiento: T4
Conforme a:	norma UL 913 y norma CSA C22.2 n.º 157 Seguridad intrínseca
IECEx TRC 13.001X3 Ex ia op is IIC T4 Ga	
Funciona con tres pilas alcalinas AAA (Energizer E92, Panasonic LR03, Sanyo LR03, Varta LR03).	

SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS: ¡USTED DEBE LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR SUS BATERÍAS!

ADVERTENCIA: MANEJE Y ALMACENE LAS BATERÍAS ADECUADAMENTE PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

¡LAS BATERÍAS PUEDEN SER PELIGROSAS!

EL MANEJO INADECUADO DE LAS BATERÍAS PUEDE OCASIONAR FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

Baterías Alcalinas

- » Para aquellos productos con aprobaciones de seguridad para ubicaciones peligrosas en entornos explosivos, tenga en cuenta que la aprobación de seguridad sólo es válida para los tipos de baterías y fabricantes especificados y, cuando corresponda, para las marcas que se muestran en el equipo o en las hojas de instrucciones provistas con la linterna. Usar otros tipos de baterías puede reducir el rendimiento del equipo, exponer al usuario u otras personas a lesiones graves e invalidar la aprobación de seguridad.
- » Siempre lea las recomendaciones del fabricante de la batería sobre el uso apropiado del tipo o marca de la batería antes de usarla.
- » Cuando reemplace baterías, reemplácelas todas al mismo tiempo. NO MEZCLE marcas de baterías. NO MEZCLE baterías nuevas y viejas. Inserte siempre las baterías correctamente con respecto a la polaridad (+ y -) marcada en la batería y el equipo.
- » NO CAMBIE las baterías en un lugar peligroso.
- » NO USE las baterías después de su fecha de vencimiento.
- » Si no usará el equipo durante un período de tiempo prolongado, quítele las baterías.

Reciclaje De Baterías

SIEMPRE deseché las baterías correctamente en un centro de reciclaje de baterías aprobado. No hacerlo puede ser un delito y puede provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se asoció con Cal 2 Recycle en los EE. UU. y Canadá para desechar baterías reciclables. Llame al 1-800-822-8837 para encontrar un centro de reciclaje de baterías cerca de usted.

FR

MODE D'EMPLOI

Processus de l'interrupteur

- > Mode High Spot uniquement
- > Mode Medium Spot et Vers le sol
- > Mode Low Spot et Vers le sol
- > Mode Vers le sol uniquement
- > Mode clignotant
- > Mode Off

- » Appuyez une fois pour le mode High spot.
- » Deux fois (pas plus de 122 secondes entre les pressions) pour le mode Medium spot et Vers le sol
- » Trois fois (pas plus de 122 secondes entre les pressions) pour le mode Low Spot et Vers le sol
- » Quatre fois (pas plus de 122 secondes entre les pressions) pour le mode Vers le sol uniquement.
- » Cinq fois (pas plus de 122 secondes entre les pressions) pour le mode clignotant.

Appuyez une fois après une seconde ou plus dans n'importe quel mode pour éteindre la lumière.

L'indication De Batterie

100% - 76% = Vert
75% - 26% = Jaune
25% - 0% = Rouge

Remplacement Des Piles

1. Ouvrir le couvercle de la batterie.
2. Retirer les anciennes piles (les éliminer comme il se doit) et les remplacer par trois (3) piles alcalines 1,5 V AAA en respectant la polarité.
3. Refermer le couvercle de la batterie.

Code: CL. I Div. 1 GP. ABCD
Temp. de service: T4

Conforme à : la norme UL 913 et la norme CSA C22.2 n° 157
Intrinsèquement sûr

IECEx TRC 13.0013X Ex ia op is IIC T4 Ga

Approuvé pour une utilisation avec trois piles alcalines AAA
(Energizer E92, Panasonic LR03, Sanyo LR03, Varta LR03).

SÉCURITÉ DES PILES

**SÉCURITÉ DES PILES - VOUS DEVEZ LIRE CES
AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES!**

**AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET STOCKEZ
LES PILES CORRECTEMENT POUR ÉVITER TOUT
RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE**

LES PILES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES!

**UNE MAUVAISE MANIPULATION DES PILES PEUT
ENTRAÎNER UNE FUITE, UN INCENDIE OU UNE
EXPLOSION POUVANT CAUSER DES BLESSURES
GRAVES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

Piles Alcalines

- » Pour ces produits soumis aux Approbations de sécurité des emplacements dangereux pour les environnements explosifs, veuillez noter que l'approbation de sécurité est valide uniquement pour le type de pile et les fabricants spécifiés, et le cas échéant, les noms de marque affichés sur l'équipement et/ou les fiches d'instructions fournies avec la lampe torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à des blessures graves et invalidera l'approbation de sécurité.
- » Lisez toujours les recommandations du fabricant de la pile pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de la pile avant utilisation.
- » Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles au même moment. ÉVITEZ de mélanger différentes marques de piles. ÉVITEZ de mélanger d'anciennes piles avec des piles neuves. Insérez toujours les piles correctement en observant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'équipement.
- » ÉVITEZ de changer les piles dans un emplacement dangereux.
- » ÉVITEZ d'utiliser les piles au-delà de leur date d'expiration.

- » Retirez les piles de l'équipement en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

Recyclage Des Piles

Éliminez TOUJOURS les piles correctement dans un centre de recyclage de piles approuvés. Le non-respect de cette instruction peut constituer un crime et entraîner la libération de matières toxiques nocives. Pelican a formé un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour l'élimination des piles recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour trouver le centre de recyclage de piles le plus proche de chez vous.

PT

OPERAÇÃO

Alternar Sequência

- > Ponto alto apenas
- > Ponto médio e downcast
- > Ponto baixo e downcast
- > Downcast apenas
- > Intermitente
- > Desligado

- » Pressione uma vez para modo Ponto alto.
- » Dois toques (não mais de ½ segundo entre os toques) para ponto médio e downcast
- » Três toques (não mais de ½ segundo entre os toques) para ponto baixo e downcast
- » Quatro toques (não mais de ½ segundo entre os toques) para downcast apenas.
- » Cinco toques (não mais de ½ segundo entre os toques) para intermitente.
- » Uma toque após um segundo ou mais em qualquer modo para desligar a luz.

Indicação De Status Da Bateria

100% - 76% = Verde
75% - 26% = Amarelo
0 - 25% = Vermelho

Instalação Da Bateria

1. Abra a tampa da bateria.
2. Remova as baterias antigas (descarte de forma adequada) e as substitua com três baterias alcalinas 1.5 v tamanho AAA de acordo com a polaridade descrita no rótulo.
3. Feche a tampa da bateria.

Consulte <http://www.peli.com> para obter o texto completo sobre o aviso de segurança da bateria para esta lanterna

ATENÇÃO: Apenas o uso dos seguintes modelos de bateria será permitido junto com este produto: Bateria alcalinas tamanho AAA Panasonic LR03 (Extreme Power), Energizer E92, Sanyo LR03 e Varta High Energy 4903 LR03.

Segurança



INMETRO

Ex ia op is IIC T4 Ga

DNV 17.0039 X

UTILIZAR SOMENTE PILHAS
ALCALINAS DO TIPO "AAA" DOS
MODELOS: Panasonic® LR03,
Sanyo® LR03, Energizer E92, Varta High Energy 4903 LR03.

**ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE EXPLOÇÃO,
NÃO MISTURE PILHAS NOVAS COM USADAS OU NÃO
MISTURE PILHAS DE MARCAS DIFERENTES OU TIPOS
DIFERENTES E NÃO SUBSTITUA AS PILHAS EM UMA
ATMOSFERA EXPLOSIVA.**

PART #		REV		ECR #		RELEASE DATE		DATE		VERSION	
002765-0311-003		A		5-35390		AU 22		8-9-21		1	
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS		FLAT SIZE		NUMBER OF FOLDS		FOLDED SIZE			
	2 Sided			9.00"h x 11.00"w		4		2.25"h x 2.75"w			
DESIGNER		CREATIVE MANAGER		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MANAGER			
Tyler Bennett		Hank Chacon		Elissa Teitelman		Jon French		Justin Nishiki			
8-24-22		N/A	☐	11-2-21	☐	8-12-21		N/A	☐		
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS											

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS		FLAT SIZE		NUMBER OF FOLDS		FOLDED SIZE	
	2 Sided			9.00"h x 11.00"w		4		2.25"h x 2.75"w	
DESIGNER		CREATIVE MANAGER		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MANAGER	
Tyler Bennett		Hank Chacon		Elissa Teitelman		Jon French		Justin Nishiki	
8-24-22	☒	N/A	☐	11-2-21	☐	8-12-21	☒	N/A	☐

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS